Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

	vap	anese Languag	je Deciaration	
私は、下欄に氏名を記 宜書する:	載した発明者として、以	以下のとおり	As a below named inventor, I hereby declare that:	
私の住所、郵便の宛先およ たとおりであり、	び国籍は、下欄に氏名に	続いて記載し	My residence, post office address and citizenship are as stat below next to my name:	ed
名称の発明に関し、請求 本来の、最初にして唯一の に記載されている場合)か 発明者である(複数の氏名	、もしくは本来の、最初	名のみが下欄 にして共同の	I believe I am the original, first and sole inventor (if only o name is listed below) or an original, first and joint inventor plural names are listed below) of the subject matter which claimed and for which a patent is sought on the invention entitled Hollow Fiber Membrane Type Fluid Treatment Device	(if is
上記発明の明細書(下記の	切で Y 印がついていたい	場合け 木串	the specification of which is attached hereto unless t following box is checked:	he
に添付)は、	TEN C Y HIM DU CUMBU			
□年月日(Number and was amended (if applicable) or,	on
	とし、(該当する場合))	PCT International Application Number PCT/JP2004/0058	₹7 ∩
年月日	こ訂正されました。又は、		and was amended on (if applicable).	<u> </u>
特許協定条約国際出	顛番号	とし、		
	_年月日に訂正さ :した請求の範囲を含む前		I hereby state that I have reviewed and understand to contents of the above identified specification, including to claims, as amended by any amendment referred to above.	
容を検討し、理解したこと 私は、連邦規則法典第 3	を陳述する。 7 編第 1 条 56 項に定義さ	れているとお	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.	
り、特許資格の有無につい ことを認めます。	て重要な情報を開示すべ	き穀材かめる	I hereby claim foreign priority under Title 35, United Sta Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s)	for
私は、合衆国法典第 35 台に基づく、下記の外国特許条(a)項に基づく、少なくで際出願の外国優先権を主張願の出願日前の出願日を有或るいは PCT 国際出願を以より明記する:	こも米国以外の1カ国を指 とし、更に優先権の主張に 「する外国特許出願、又は	或いは第 365 名した PCT 国 係わる基礎出 発明者証出願	patent or inventor's certificate, or §365(a) of any P international application which designated at least one cour other than the United States, listed below. I have a identified below, by checking the "No" box, any fore application for patent or inventor's certificate, or of any P international application having a filing date before that of application on which priority is claimed:	ntry Iso ign CT
Prior foreign applications 先の外国出願			Priority claimed 優先権の主張	
2003-118950	Japan	April 23, 2003		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)		
2003-118951	Japan	April 23, 2003	Xoo No	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)		
	質番号は別紙の追補優先権	お欄にて記載す	Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 国仮特許出願の利益を主張する	119 条 (e) 項に基づく、下記の合衆 。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
□ その他の合衆国仮特許出願 載する。	賃番号は別紙の追補優先権欄にて記	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	
私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第365条(c)項に基づく合衆国を指名したPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第37部第1章第56条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。		I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, acknowledge the duty to disclose information which is materia to patentability as defined in Title 37, Code of Federa Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.	
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)	
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)	
□ その他の合衆国又は国際特にて記載する。	寺許出願番号は別紙の追補優先権 欄	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	
自己の有する情報および信ずるであると信じ、さらに故意には 法典第 18 部第 1001 条によりまたはこれらの刑が併科され、	がいて行った陳述が全て真実であり、 るところに従って行った陳述が真実 登偽の陳述等を行った場合、合衆国 、罰金もしくは禁錮に処せられるか、 またかかる故意による虚偽による で付与される特許の有効性を損なう	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made or information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willfur false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may	

ことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。 私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁

護士又は代理人にその旨通知される。

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent appointed herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent appointed herein will be so notified by the undersigned.

United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 07055

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 07055

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Makoto FUKUDA
同発明者の署名	日付	Inventor's signature Date
住所		Residence Oita, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 4051-205, Oaza Sano, Oita-shi, Oita 870-0396
		Japan
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Yukihiko UCHI
同第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date
住所		Residence Shizuoka, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 140-1-210, Nakamaru, Fuji-shi, Shizuoka 416-09
	-	Japan

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

第三の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Satoshi UEZUMI
共同発明者の署名	白付	Third Inventor's signature Date
住所		Residence
•	_	Oita, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		2288-22, Oaza Joharu, Oita-shi, Oita
		870-0267, Japan
第四の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any
·		Hidetoshi HIDAKA
共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature Date
住所		Residence
		Oita, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		Gureisunibankan 401, 2-8-6, Yokota, Oita-shi
		Oita 870-0263, Japan
第五の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any Takayasu FUJIMURA
共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature Date
住所		Residence
		Shizuoka, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		134-1- B201, Kawanarijima, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, Japan
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 	Full arms of sink in int investor if any
第六の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先	-	Post Office Address

(それ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供する こと。) (Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)

10/553950. 3012 Rec'a PET/PTC 21 OCT 2005

P28510.P02

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Makoto FUKUDA et al.

Mail Stop PCT

Appl. No: Not Yet Assigned

(U.S. National Phase of PCT/2004/005870)

I.A.Filed: April 23, 2004

For : HOLLOW FIBER MEMBRANE TYPE FLUID TREATMENT DEVICE

COVER LETTER ACCOMPANYING U.S. NATIONAL STAGE PATENT APPLICATION FILED UNDER 35 U.S.C. 371 AND 37 C.F.R. 1.495

Mail Stop PCT

Commissioner for Patents
U.S. Patent and Trademark Office
Customer Service Window, Mail Stop PCT
Randolph Building
401 Dulany Street
Alexandria, VA 22314

Sir:

Enclosed is a new National Stage patent application for filing in the U.S. Patent and Trademark Office under 35 U.S.C. 371 and 37 C.F.R. 1.495. The Declaration and Power of Attorney attached thereto are in unexecuted form. A properly executed Declaration and Power of Attorney, will be filed within the period of time set in a Notification to be mailed by the United States Patent and Trademark Office.

Related to the above, this application should be associated with Customer Number 07055, which includes the present correspondence address as follows:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C. 1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

1

P28510.P02

If there are any questions pertaining to this National Stage Application, please contact the undersigned.

Respectfully submitted, Makoto FUKUDA et al.

Bruce h. Bernstein Reg. No. 29,027

Leslie J. Paperner Reg. No. 33,329

October 21, 2005 GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C. 1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191 (703) 716-1191